

JEUDI 7 JUIN 1962

# Fripounet

## Marisette

N° 23

HEBDOMADAIRE — 22<sup>e</sup> ANNÉE — 0,45 NF

A CŒURS VAILLANTS RIEN D'IMPOSSIBLE

### LES VOYAGES DE SAINT PAUL



De ville en ville, de port en port,  
SAINT PAUL annonce la Bonne Nouvelle.

**R**  
ÉDITION



# As-tu pensé à ton ABONNEMENT DE VACANCES ?

Nous avons déjà reçu beaucoup d'abonnements de vacances.

Pour beaucoup de tes amis, il n'est pas question de se séparer de FRIPOUNET pendant les vacances.

C'est pourquoi ils ont tout de suite envoyé le bon que nous avons présenté la semaine dernière.

Qu'attends-tu pour faire de même ?

Cette semaine il est encore temps. Mais attention !

Une fois passée la date du 15 juin, tu risquerais une interruption dans l'envoi de ton journal.

Ne cours donc pas le risque d'être privé de FRIPOUNET pendant les vacances et de ne pas recevoir notre prime exclusive, le JEU DE LOTO-FRIPOUNET.



## ATTENTION :

Suis bien les indications :

1. Ne recopie pas le bon. Découpe-le après l'avoir rempli lisiblement.
2. N'oublie pas de joindre le prix de l'abonnement.
3. Envoie le tout à l'adresse indiquée ci-dessous :

### ABONNEMENT DE VACANCES

B. P. 31-06

PARIS-6<sup>e</sup>

Si tu veux éviter tout retard dans la livraison des numéros, envoie ce bon aujourd'hui même.

Tu joueras n'importe où !

— Dans le train qui t'emmènera vers l'air pur.

— En colonie avec tes camarades, après la promenade ou les grands jeux.

— Dans les prés quand il fait beau, à la maison ou au local, les jours de pluie...

On ne s'ennuiera jamais avec toi si tu possèdes le JEU DE LOTO-FRIPOUNET.

**BON A RETOURNER AU PLUS TARD LE 15 JUIN 1962 (1) à**  
" Abonnements Vacances "  
B. P. 31-06 — PARIS (6<sup>e</sup>)

Écrire en majuscules d'imprimerie, S. V. P. :

NOM..... PRÉNOM.....

ADRESSE .....

VILLE..... DÉPARTEMENT.....

Je souscris un abonnement « VACANCES 62 » à FRIPOUNET du 5 juillet au 27 septembre (13 numéros) pour 5,80 NF et demande à recevoir GRATUITEMENT la prime offerte à tout abonné

Je vous adresse dans la même enveloppe que ce bon (2) :

- un mandat lettre (à l'ordre de Cœurs Vaillants.
- un virement postal 3 volets C. C. P. Paris 1223-59
- un chèque bancaire barré à l'ordre de Cœurs Vaillants.

(2) Rayer les mentions inutiles.

Ne rien inscrire dans ces cases.

Tout abonnement non accompagné de paiement ne pourra être servi.

Cour.

Compt.

(1) Pour l'étranger, demander conditions à la même adresse.

**NOUVEAUTÉ**

**Corrector**

**BILLE**

efface l'encre à bille  
et toutes les encres

En Papeterie



# ALERTE ! au paradis

RÉSUMÉ.

RÉSUMÉ. — Fripounet et Marisette ont reçu une invitation à passer quelques jours de vacances en montagne.



FIN DE NUIT À "LA ROUSSETTE".

TU DEVRAIS DIRE "POINTE GRISE", CAR, SUR LA CARTE, C'EST AINSI, QU'EST DÉNOMMÉE NOTRE MONTAGNE.

EN VOITURE POUR "NOTRE PARADIS" !

ATTENDEZ DE L'AVOIR VU, POUR L'APPELER AINSI...

EN CE MOMENT, C'EST PLUTÔT "POINTE BLANCHE", ..ELLE EST ENCORE ENNEIGÉE!

VOILÀ POURQUOI NOUS EMMENONS PICKY... IL EST NOIR, AINSI NOUS RISQUERONS MOINS DE LE PERDRE.

PLUS TARD

IL Y A DE LA NEIGE SUR CE VILLAGE DANS LA VALLÉE ! .. IL Y EN AURA CERTAINEMENT PLUS SUR LES HAUTEURS. NOUS AVONS BIEN FAIT D'EMPORTER LES SKIS.

SEULEMENT, ILS NOUS ONT EMPÊCHÉS DE METTRE LA CAPOTE, ET JE ME SUIS ENRHUMÉ ! ... AT... AT... TCHOUH !

D'APRÈS LA CARTE, EN REMONTANT ENCORE UN PEU CE TORRENT, NOUS NE DEVONS PAS TARDER À VOIR NOTRE "POINTE GRISE".

J'AI PLUTÔT L'IMPRESSION QUE VOUS M'EMMENEZ À LA "POINTE PERDUE"... PERSONNE NE SEMBLE ALLER PLUS LOIN PAR ICI EN CETTE SAISON !

MA VOITURE REFUSE D'ALLER PLUS LOIN.

JÉ VOUS AVAIS DIT D'ÉQUIPER VOS ROUES AVEC DES CHAÎNES... VOUS NE M'AVEZ PAS ÉCOUTÉ.

VOUS AURIEZ DÛ ME DIRE DE PRENDRE UNE VOITURE À CHENILLES !... AT... AT... AT...

N'ÉTERNUEZ PAS SI FORT ! .. VOUS DÉCLENCHERIEZ UNE AVALANCHE... TCHOM !

NOUS ALLONS DEVOIR FAIRE DES KILOMÈTRES À PIED DANS LA NEIGE... AT... AT... TCHOUH !

HURRA ! LA "POINTE GRISE" EST DEVANT NOUS !

LE SOMMET SITUÉ DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA CASCADE EST LA "TÊTE DE LA CHÈVRE"... Beau point de vue sur tout le massif.

JE RECONNAIS, QUE D'ICI, C'EST MAGNIFIQUE ! JE VAIS Y PLACER LE PIED DE MA CAMÉRA.

ERRIICR

(À SUIVRE)



ENTRE DEUX MONDES

# ISTAMBOUL



La terre est divisée en cinq parties du monde. A l'intérieur de chacune d'elles se trouvent des pays. Dans les limites des pays se trouvent des villes. Cela est vrai pour toutes les villes sauf pour une seule : Constantinople, qui est à cheval sur deux parties du monde, l'Asie et l'Europe. Il est vrai qu'elle porte deux noms : Istamboul et Constantinople, comme vous ne pouvez plus l'ignorer depuis qu'un des premiers Rock'n Roll nous l'a enseigné.

Istamboul - Constantinople... Ville étrange qu'on n'a jamais fini de visiter, où l'on pourrait passer sa vie. Cette ville est un monde ; il suffit de passer un pont, pour changer de continent, d'époque ; il suffit de prendre un petit bateau pour, en un quart d'heure, passer du XX<sup>e</sup> siècle moderne à l'âge des mille et une nuits.

## UN COULOIR ÉTROIT : LE BOSPHORE

Entre la Mer Noire et la Mer de Marmara, une passe étroite, longue de quelque huit kilomètres, sépare l'Europe de l'Asie : le Bosphore. Supposons que nous sommes arrivés de Paris, il y a quelques heures, par le train de Paris. Un peu reposés de notre long voyage, nous nous embarquons sur un « caïque » (1) aux couleurs bariolées. Il y en a encore quelques-uns.

Demandons au rameur de s'arrêter un instant à mi-chemin entre les deux rives. Le soleil va bientôt se coucher dans l'eau bleue. C'est à ce moment qu'Istamboul est la plus belle ! Les cyprès sombres se détachent sur un ciel rose et pourpre. Encadrant les coupôles des innombrables mosquées, de fins minarets.

(1) Caïque : barque allongée utilisée dans le Moyen-Orient.



rets pointent comme des aiguilles. A mi-hauteur, ces minarets sont cerclés d'un balcon circulaire d'où les « muezzin » (1) appelaient les fidèles à la prière.

Maintenant, les « muezzin » disposent de tous les accessoires de modernisme. C'est par haut-parleur qu'ils lancent plusieurs fois par jour leur invitation à implorer « Allah »

Le plus célèbre des sanctuaires d'Istamboul est « Sainte Sophie » (Agia Sophia = Divine Sagesse). Ce monument résume toute l'histoire de la grande cité du Bosphore. Construite d'abord par l'empereur Constantin, qui donna à la ville son nom de Constantinople, elle fut détruite par un incendie et rebâtie par Justinien dans le style de l'époque qu'on a appelé Byzantin, car, alors, la ville s'appelait « Byzance ». L'édifice était alors une église chrétienne...

Puis les Turcs musulmans devinrent maîtres de la ville. L'église devint mosquée d'Allah et le sultan la parcourut à cheval...

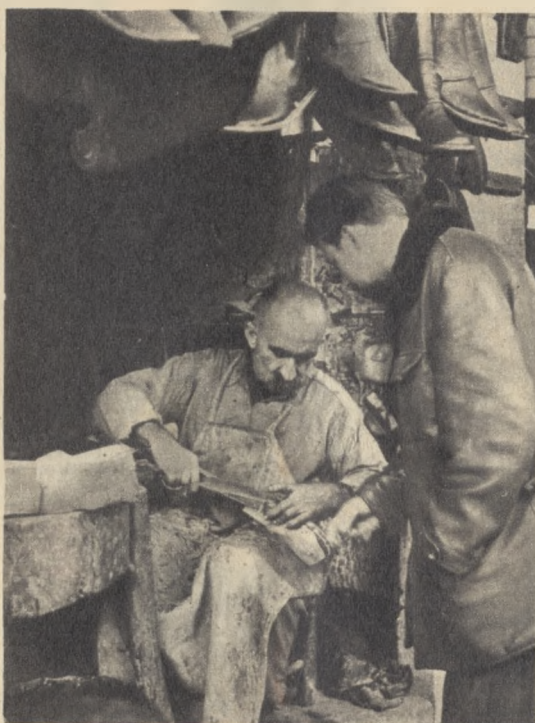
Bien des années passent ; Sainte-Sophie n'est plus une mosquée réservée aux « croyants », elle est devenue un musée national ouvert aux visiteurs. Les touristes découvrent des merveilles, mais il manque à ce grand bâtiment l'atmosphère priante d'une église.

### LE GRAND BAZAR

Dans toutes les villes de France on trouve des « bazars ». Mais saviez-vous que le mot bazar nous vient tout droit de la langue arabe ?

Le grand Bazar de « Stamboul »

(1) Muezzin : fonctionnaire musulman, chargé d'annoncer les heures de la prière.



boul » (autre nom d'Istamboul) est une illustration parfaite des contes des Mille et une nuits. Il couvre près de 200 000 mètres carrés. Perdez-vous dans l'enchevêtrement des ruelles. Autour de vous les femmes jaccassent, discutent un prix... Les artisans vous présentent leurs marchandises en silence, levant les yeux vers vous en attendant que vous soyez décidés ! Quelquefois leur échoppe n'émerge que de 75 centimètres au-dessus du sol !

Ils guettent là, dans leur trou, au milieu des épices, de la soie, des tapis, dans un parfum poivré et entêtant, la lueur d'envie qui va s'allumer dans vos prunelles. Attention ! si cette lueur s'allume, vous êtes perdue, future madame. Vous ne saurez résister à la tentation d'acquiescer cet objet coûteux qui ornerez votre salon.

Si, fatigués de cette bousculade, de tout ce bruit, vous désirez goûter un peu de repos, recherchez un de ces petits restaurants à la « turque ». On vous donnera en plein air une table ornée d'une nappe aux gaies couleurs blanches et rouges.

Si, tout en admirant les derniers feux du soleil sur les eaux du Bosphore, vous vous rassasiez d'un délicieux « Sis-Kebab » (prononcez Chich-Kebab) assaisonné d'herbes aromatiques et copieusement arrosé d'une bouteille de Raki, vous verrez alors qu'entre Europe et Asie c'est sur les bords du Bosphore que s'est réfugiée la douceur de vivre.

A. V.

### ILS NE PARLENT PAS LA MEME LANGUE

Un jour, les hommes ont voulu aller tout seuls vers Dieu : ils ont construit la tour de Babel... Mais leur orgueil les a perdus, ils ont dû se disperser, car ils ne se comprenaient plus !

A Jérusalem, les apôtres réunis au Cénacle ont reçu le Saint Esprit : il leur a fait connaître Dieu... Et tous les étrangers présents pour la fête de la Pentecôte les comprenaient chacun dans sa propre langue. C'est Dieu qui parlait à travers eux.

Dans cette page, nous t'avons parlé d'Istamboul. C'est une ville où des peuples divers, des races différentes, les fidèles de plusieurs religions se côtoient tous les jours. Mais se comprennent-ils ?

Il y a un langage qui peut être compris par tous les hommes de tous les pays, c'est celui de Jésus, c'est celui de la Charité.

Toi aussi tu as reçu l'Esprit Saint, qu'importe alors la langue que parle l'étranger qui est près de toi :

Si tu sais aimer comme Jésus l'a dit.

Si tu sais faire de chacune de tes actions, des actions de Fils de Dieu...

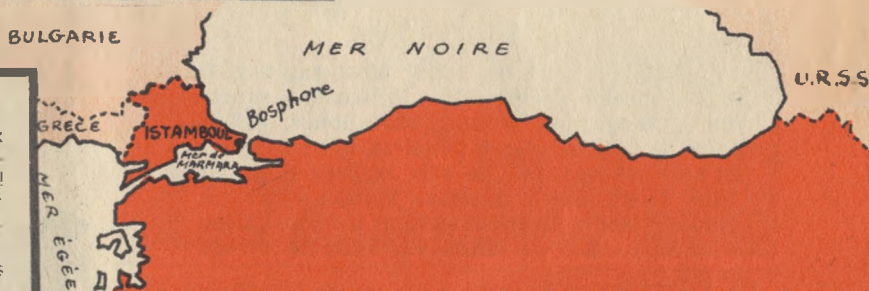
Tous te comprendront parce que toi aussi, comme les apôtres, tu proclameras les merveilles de Dieu.

Vois-tu, la Pentecôte, c'est tous les jours.

Il dépendra de toi que, dans ton village ou ton quartier, ce qui s'est passé à Jérusalem se renouvelle tous les jours :

« ... Mais ils se comprennent tous !... »

LE PÈRE.





# LA MERVEILLEUSE HISTOIRE DU MONDE ANIMAL

## LA PETITE MUSIQUE DE NIDS

Si vous croyez que le chant des oiseaux ne varie jamais, vous faites une grosse erreur. Non seulement les oiseaux arrivent à exprimer par des airs différents leur joie ou leur tristesse, mais ils peuvent même apprendre des mélodies célèbres. Le professeur Howard raconte qu'un merle réinventa une phrase entière d'un concerto de Beethoven.

Mais, parmi les 19 000 espèces d'oiseaux qui réjouissent le monde, c'est aux petits passe-reaux qu'il faut accorder nos plus vifs applaudissements. C'est parmi eux qu'on trouve les plus prestigieux ténors.

**ROSSIGNOL :** Le roi des chanteurs. Habit brun, poitrine serrée dans un gilet jaunâtre, bec astiqué, il arrive d'Afrique, porté sur ses ailes courtes au moment des premiers bourgeons. Très galant, il chante du matin au soir pour sa compagne. Il niche près du sol dans les bois feuillus.

**FAUVETTE :** Robe gris-perle et toque noire, la coquette fauvette débarque chez nous en même temps que le rossignol. Elle commence piano, piano, et termine généralement sur un « forte » frénétique. Les mots qui reviennent le plus souvent dans son vocabulaire sont : didildi, didilda, daïda, daïda.

**MERLE :** On le dit moqueur. Il est seulement gai, d'une gaieté sans méchanceté. Livrée noire et bec jaune. Il chante dès les quatre heures du matin et ne s'arrête que le soir tombé. Sa voix tremblotante s'imite assez bien avec une flûte en métal.

**LORIOT :** Compère loriot n'est pas fier. Il se fait appeler « louriou », « lorieux », « rouge-ron », suivant les régions. Bec allongé, pelisse jaune d'or, ailes longues et noires, notre compère est fort bel homme ! Sa voix rappelle la grosse flûte. Il s'essaie à quelques vocalises rauques avant de lancer un sifflet strident plein de galeté. « Lo iô, lo diô, tir loriau »... Voilà le cri du loriot.

**ROUGE-GORGE :** Il a un trémolo très mélodieux, très cristallin. Il chante toute l'année du matin au soir, alors même que les oiseaux migrateurs nous ont tous abandonnés. Son petit « tsic, tic, tinitic-tic » met la joie dans le cœur du laboureur et du jardinier.

On a bien raison de l'aimer, notre petit rouge-gorge, et de lui donner les surnoms affectueux de « gaboue, bezou, bidrou, bridouille ».

**LE GEAI :** C'est un farceur, un imitateur, un arlequin. Il n'a aucun cri à lui, il imite le cri des autres.

Ce n'est pas un musicien d'orchestre, tout au plus un fantaisiste de music-hall.

ESGI.



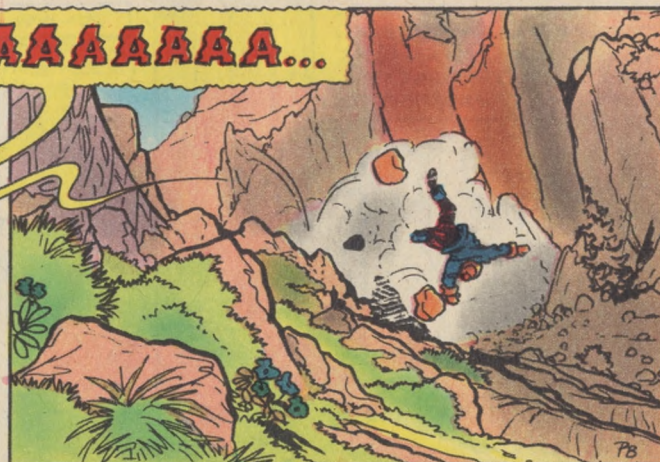
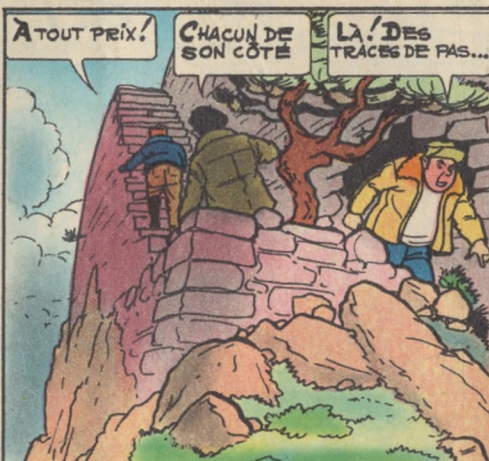
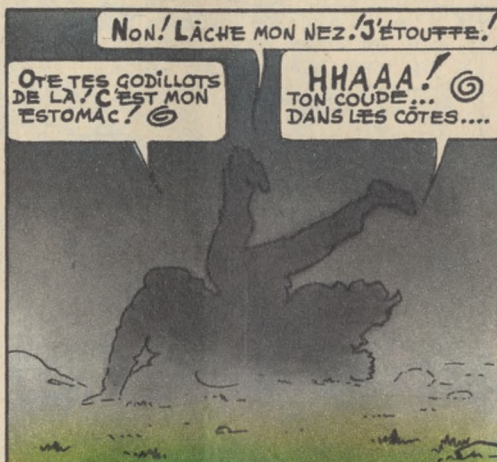
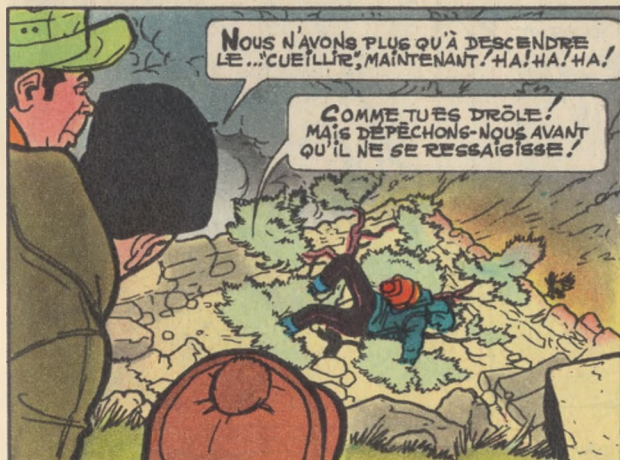


# Les Orchidees Rouges

par PIERRE BROCHARD



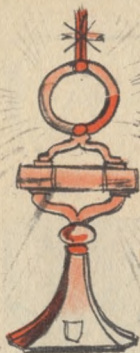
RÉSUMÉ. — L'aventure de Zéphir va trouver son dénouement, qui, j'espère, ne sera pas tragique, au cœur de la sauvage montagne.





# MIRACLE À FAVERNEY

## HISTOIRE VRAÏE



DESSINS DE  
BRAIDY

AU MOIS DE MAI 1608,  
À MONTBÉLIARD, AU  
TEMPS DES GUERRES  
DE RELIGIONS...



DIEU VOUS GARDE, MA  
FEMME, TOUT LE TEMPS  
DE MON VOYAGE.

SEREZ-VOUS  
LONGTEMPS  
ABSENT ?

J'AI AFFAIRE DANS  
TOUT LE PAYS AVOISINANT  
VÉSOUL...



J'EN PROFITERAI POUR  
RENDRE VISITE À NOS  
FRÈRES PROTESTANTS.

FRÉDÉRIC VUILLARD EST UN ORFÈVRE  
RÉPUTÉ...

J'AI LÀ DES BIJOUX  
QUI FERONT LES DÉLICES  
DE CES DAMES DE VÉSOUL.



... ET UN PROTESTANT FERVENT.

LE CULTE PAPISTE (1) EST-IL  
ENCORE VIVACE DANS VOTRE  
CONTÉE ?



(1) LA RELIGION CATHOLIQUE.



MAIS NON, MON CHER ; LES  
CATHOLIQUES ROMAINS SONT DE  
MOINS EN MOINS NOMBREUX.

ET ILS ONT PEUR  
DE NOUS !



IL Y A BIEN ENCORE  
QUELQUES PAYSANS QUI RES-  
TENT FIDÈLES À ROME...



ALLEZ ! ILS NE SONT GUÈRE  
DANGEREUX. LE DERNIER DES  
SORCIERS VAUT MIEUX POUR  
EUX QU'UN CHANOINE !

AH, AH, AH !



HÉLAS, À CETTE ÉPOQUE  
LA SITUATION DE L'ÉGLISE  
CATHOLIQUE EN FRANCHE-  
COMTÉ EST LAMENTABLE.  
LA HAÏNE S'EST INSTALLÉE  
ENTRE LES COMMUNAUTÉS  
CATHOLIQUE ET PROTESTANTE.



ET VUILLARD S'EN RÉJOUIT...

CES CATHOLIQUES ROMAINS,  
JE LES HAÏS ! POURQUOI  
TANT DE HARGNE ?



ILS ONT CONDAMNÉ  
MON PÈRE... RACONTEZ-  
NOUS CELA.



PIERRE VUILLARD, PÈRE DE NOTRE ORFÈVRE, ÉTAIT NOTAIRE À BESANÇON.



PROTESTANT FAROUCHE, IL FUT TRA-DUIT DEVANT LES TRIBUNAUX DE LA VILLE.

CONDAMNONS À PÉRIR SUR L'ÉCHAFAUD LE SIEUR VUILLARD POUR MENÉES HÉRÉTIQUES.



LA PEINE FUT COMMUÉE EN BANISSEMENT PERPÉTUEL.

GRACE À L'INTERVENTION DES GENS DE BERNE, J'AI SAUVÉ MA TÊTE.

NOUS AVONS NOTRE VIE POUR NOUS VENGER.



MAIS RESTONS-EN LÀ, FRÈRES. J'AI DEMAIN UNE LONGUE COURSE À FAIRE. BONNE NUIT!



LE LENDEMAIN 26 MAI 1608, VUILLARD SE REMET EN CHEMIN...

QUE DE MONDE SUR LA ROUTE! MAIS OÙ VONT TOUS CES GENS?



OÙ ALLEZ VOUS AINSI? QUE SE PASSE-T'IL?

COMMENT? IGNOREZ-VOUS LA NOUVELLE? LE PRODIGE DE FAVERNEY?



ALLONS! UN PRODIGE? NOUS NE SOMMES PLUS AU TEMPS DES PRODIGES. RACONTEZ MOI CELA.

CET HOMME, ME FAIT PEUR. IL N'EST PAS DE CE PAYS.



ALLEZ DONC Y VOIR VOUS-MÊME. A CHEVAL VOUS IREZ PLUS VITE QUE MOI.



LA CURIOSITÉ POUSSE VUILLARD À FAVERNEY, PETITE VILLE PROCHE DE VESOUL.



IL Y A EU LÀ UN FORT INCENDIE ....



MAIS EST-CE POSSIBLE? CET OSTENSOIR TIENT SEUL EN L'AIR.







SI FAIT ! MAIS N'AYEZ GRAINTE.  
JE NE VOUS VEUX PAS DE MAL.  
JE VEUX SAVOIR.

ALORS  
ÉCOUTEZ : MOI ...

N'Y A T'IL PAS LÀ  
QUELQUE SUPERCHERIE PAPISTE?  
MAIS NON, C'EST IMPOSSIBLE!

YUILLARD S'INFORME. IL VEUT COMPRENDRE.

DITES - MOI  
CE QUI S'EST PASSÉ  
EXACTEMENT ? N'ÊTES -  
VOUS PAS LE  
SIEUR VUILLARD ORFÈ-  
VRE À MONTBÉLIARD ?

C'ÉTAIT HIER  
DIMANCHE 24 MAI.

VOTRE FÊTE DE  
LA PENTECÔTE...

COMME JE FAIS OFFICE  
DE SACRISTAIN, J'AVAIS  
ÉTÉ CHARGÉ DE CONSTRUIRE  
UN REPOSOIR...

L'APRÈS-MIDI, LES FIDÈLES  
SE PRESSENT POUR ADORER  
LE SAINT-SACREMENT...

ADOREMUS IN AETERNUM ...

.. JUSQU'À LA FIN DE L'OFFICE DE  
COMPLIES

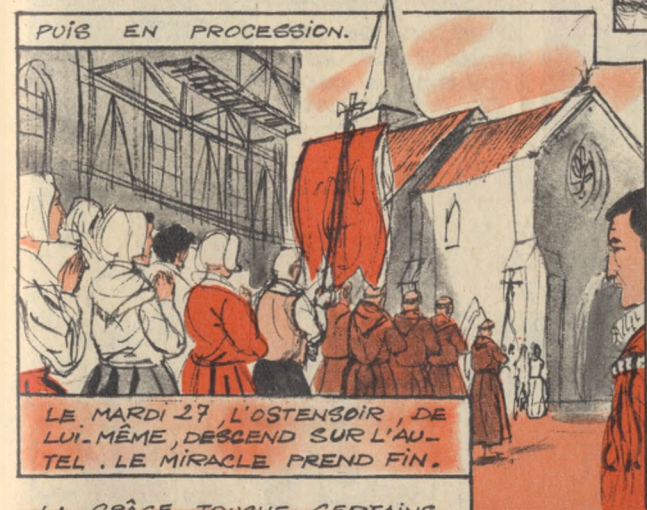
DOM GARNIER, LE SACRISTAIN,  
APPÊTE LES VEILLEUSES  
POUR LA NUIT QUI COMMENCE...

... IL REVIENT DANS L'ÉGLISE  
AU MILIEU DE LA NUIT ...

QUELLE ODEUR DE  
FUMÉE ! MON DIEU...  
LE REPOSOIR !

**AU FEU !  
AU FEU !**





LE MIRACLE EST PROCLAMÉ OFFICIELLEMENT...



LA GRÂCE TOUCHE CERTAINS PROTESTANTS À L'ÂME DROITE.



JE DEMANDE À EMBRESSER LA FOI CATHOLIQUE APOSTOLIQUE ET ROMAINE.



TOUS LES ANS, À LA PENTECÔTE, DE GRANDES CÉRÉMONIES COMMÉMORANT LE MIRACLE DE FAVERNEY.



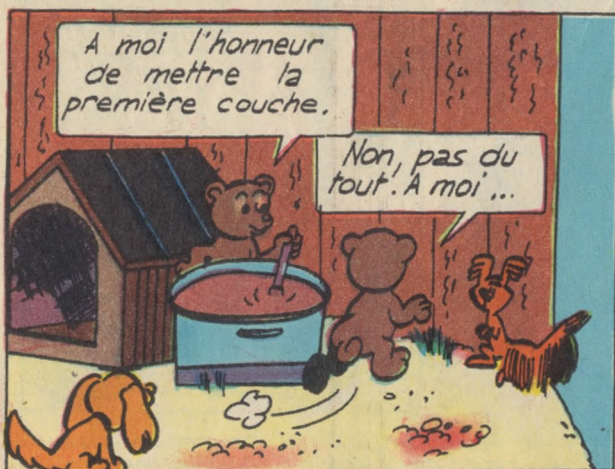




Textes et dessins: Laure et Bruno

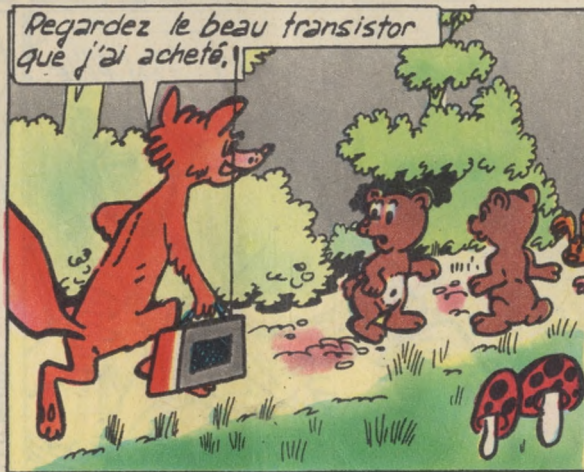
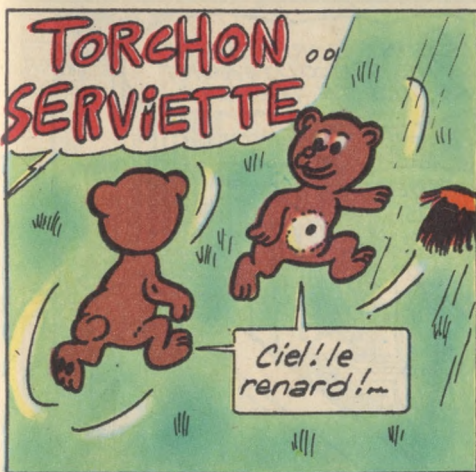
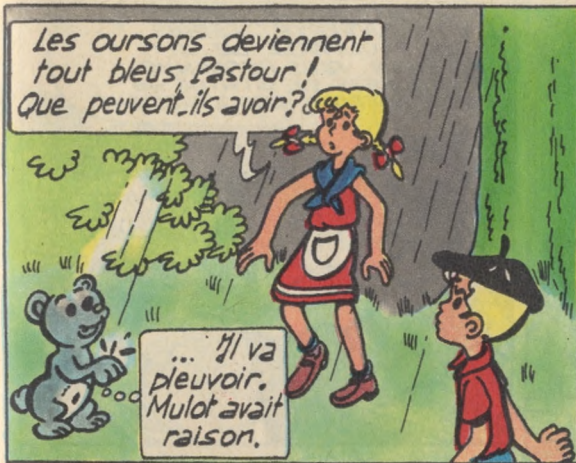
# Torchon et Serviette

font la pluie et le beau temps...





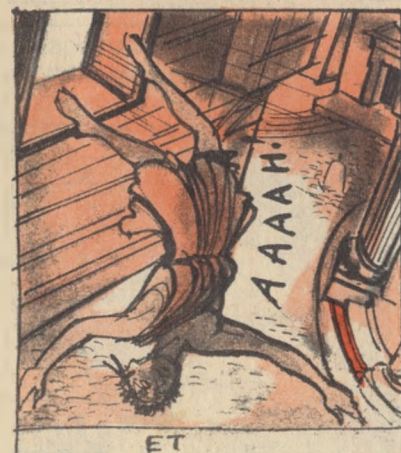
RÉSUMÉ. — Torchon et Serviette travaillent pour le compte de Renard à rechercher un moyen de prévoir les conditions météorologiques, indispensable à toute promenade champêtre.





# LES VOYAGES de SAINT PAUL

TEXTE de JEAN-MARIE PELLAPRAT  
DESSINS DE MIXI-BEREL



(A SUIVRE)



OLIVIER (12 ans)...

# LE PLUS JEUNE METTEUR EN SCENE DE FRANCE

dans mon

## menier- théâtre

je dirige  
une troupe  
de plus de  
100 acteurs



Publi-Syntex & VOX Publiart



Oui, le bon chocolat **MENIER** m'a envoyé un véritable petit théâtre en carton pré-découpé, 2 décors mobiles et des idées pour en fabriquer d'autres, moi-même. Sous mes projecteurs, quelle féerie de couleurs ! Même papa est étonné !

Tous mes personnages historiques, je les trouve dans les tablettes **MENIER**.

Toi aussi, tu auras ton **MENIER-THEATRE...** renvoie seulement le bon ci-dessous ; et pour avoir des acteurs, demande à ta maman de t'acheter du bon chocolat **MENIER**, tu en trouveras dans chaque tablette. Le chocolat **MENIER** est vendu avec points IMA.



## BON :menier-théâtre



à retourner à **MENIER-THEATRE**, B. P. 27409 - PARIS (9<sup>e</sup>)

NOM (en majuscule) \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_ Année de naissance : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Désire recevoir un **MENIER-THEATRE** complet, avec 2 décors interchangeable et une brochure d'emploi, au prix exceptionnel de 2,40 NF (0,60 pour affranchissement) soit 3 NF joints à ce bon sous forme de 12 timbres à 0,25, chèque ou mandat.

Ce prix exceptionnel entraînant un afflux considérable de demandes, il se peut que votre expédition prenne quelques jours de retard. Ne vous inquiétez pas !

le bon chocolat...  
c'est **menier**

202 . D





Au printemps dernier, ton journal t'a aidé à réaliser dans ton quartier un **KERMORAMA** formidable. Depuis le 6 mai dernier **KERMORAMA** vient à vous, rassemblant tous les gars et toutes les filles de France autour de la caravane du **KERMORAMA NATIONAL**.

Elle poursuit son tour de France triomphal, qui durera jusqu'en fin octobre. Demain, elle sera peut-être à deux pas de chez toi...

Dans toutes les villes, tous les villages choisis comme étape (ceux où les enfants ont le mieux fait connaître leurs journaux), la joyeuse kermesse



## C'EST LE VILLAGE KERMORAMA

donne l'occasion de passer une journée inoubliable.

Des concours, des jeux de toutes sortes, des films ont été mis au point spécialement pour **KERMORAMA**. Ils t'emmèneront à la découverte du monde.

Tu pourras aussi visiter le **VILLAGE KERMORAMA**, constitué de maisons construites « sur mesure » pour les lecteurs de ton âge. Les photos de cette page donnent un petit aperçu de cet

extraordinaire village, où l'on peut visiter aussi un ranch canadien et un campement indien...

Et peut-être, avec tes camarades, prépares-tu en plus « quelque chose » pour l'arrivée de la caravane?

Surtout si elle passe près de chez toi, par n'importe quel moyen, à pied, en vélo, à cheval, en voiture, en satellite artificiel ou en soucoupe volante, ne manque pas d'aller avec tous tes amis lui rendre visite !

Vite, vite, allons visiter le village KERMORAMA...



Partie de Paris le 6 mai dernier, la caravane **KERMORAMA** poursuit sa route. Son « Tour de France » durera jusqu'à la fin-octobre.

Avec ses dragons rouges, ses parois de bambou décorées par des silhouettes d'animaux multicolores, la jolie maison du Vietnam attire beaucoup de visiteurs...

Le mas provençal est plein à craquer...





# LA MODE...

...à pied  
...à cheval  
...en voiture



Haut chignon... gants blancs... jupon empesé des jours de gala...

Robe à carreaux idéale pour une cavalière accomplie.

Sage tenue d'une mère de famille accablée de soucis... c'est une mode qui fait rêver, d'autant plus que ces tissus-là ne craignent aucun lavage...

Modèles NYLFRANCE.

## PLEUVRA-T-IL A LA SAINT-MÉDARD ?

S'il pleut, espérons que saint Barnabé arrangera tout, mais comme deux précautions valent mieux qu'une, ce promeneur s'est armé de son parapluie qui lui sert au moins à tenir son chapeau.

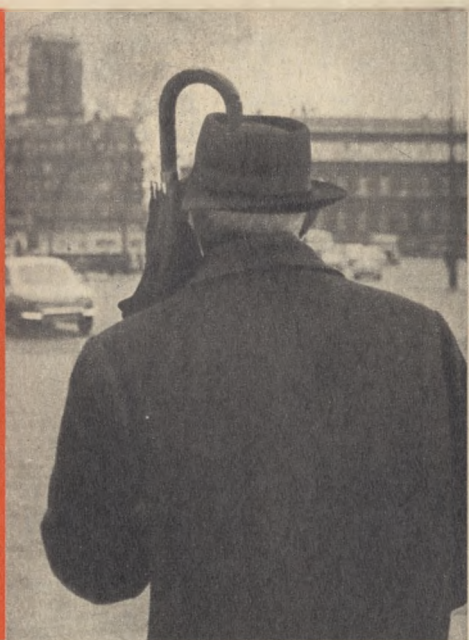


Photo A. D. R.

## ON EN PARLE DÉJÀ

Ces signes cabalistiques n'appartiennent pas à l'alphabet japonais.. Non. Ces six anneaux qu'aperçoivent tous les voyageurs arrivant à Tokyo évoquent les Jeux Olympiques qui auront lieu au Japon en 1964. Quel beau voyage en perspective pour les athlètes sélectionnés. Croyez bien qu'on s'entraîne déjà sérieusement sur tous les stades.



Photo ACIP

FÊTE DES PÈRES

OFFREZ-LUI

un fume-cigarette ou une pipe anti-nicotine anti-goudron

**DENICOTE A**

Vous lui ferez plaisir et vous protégerez sa santé  
NOMBREUX MODÈLES DANS TOUS LES BUREAUX DE TABACS





RÉSUMÉ. — Lassées de recevoir des coups, les bêtes du cirque de Toniferro lui ont faussé compagnie.



## II

**I**L avait fait un beau raffut, Toniferro, quand, sortant d'ivresse, et s'étirant dans le petit matin, il était allé donner du nez contre des cages vides ! Jamais village ne fut plus promptement averti de l'arrivée d'un cirque. Mais quand les curieux apprirent que la ménagerie s'était échappée, en un clin d'œil, la place se vida, les portes furent barricadées, et les greniers préférés aux couloirs. Quelques têtes d'hommes courageux, pourtant derrière le canon d'un fusil de chasse, apparurent aux lucarnes.



Toniferro avait pris son pistolet et bouclé sur lui sa cartouchière. Et ses deux fils, Tony et Tonio Toniferro, l'avaient imité. Puis les gendarmes de la région étaient venus avec prudence, puis quelques soldats d'un camp voisin, ravis d'échapper pour une matinée

aux corvées et à l'exercice. On avait décidé quelques porteurs de fusil à renoncer à leur rôle de guetteurs.

On avait recherché les traces des fugitifs ; elles avaient mené à la colline. Toute l'escouade avait alors grimpé, en s'essouffant, et en traînant des cages ouvertes.



— N'avez-vous pas vu mes bêtes ? demanda Toniferro au Père Musique.

— Je les ai vues.

— Où sont-elles ?

— Chez moi ; elles se reposent.

— Mais elles sont féroces ! s'écria Toniferro, interloqué.

— Moins que vous.

— En tout cas, elles m'appartiennent, rendez-les-moi !

— Vous n'avez pas le droit de forcer ma porte.

— Nous verrons bien !

— Et, de toutes manières, les bêtes se sont réfugiées dans les cavernes de la colline. Vous ne les attraperez pas.

Toniferro était furieux, mais il était quand même désarçonné par le calme du Père Musique. Il changea de ton :

— Nous ne pouvons rester ainsi. Si je ne puis les rattraper, elles ne peuvent pas non plus sortir. Or, il faudra bien qu'elles sortent. Et puis, sans elles, que vais-je devenir ? C'est mon gagne-pain ! Vous n'avez pas le droit de me l'enlever.

— Tâchons donc de nous entendre, répondit le Père Musique. Je veux bien essayer de convaincre les animaux de revenir, mais promettez-moi

de ne plus jamais les maltraiter.

Toniferro, à contre-cœur, promit. Et le père Musique rentra chez lui. Les bêtes avaient entendu le dialogue ; elles s'écrièrent : « Non ! Non ! plutôt mourir que de retourner avec lui. — Il ne tiendrait pas sa promesse. — Ou alors, dit le cheval, viens avec nous. Avec toi, nous serons sûrs d'être heureux. »

Le Père Musique revint donc vers Toniferro :

— Elles veulent bien sortir, mais elles ajoutent une condition.

— Se voir poser des conditions par sa ménagerie ! dit Toniferro. Quel comble ! Laquelle ?

— C'est que je les accompagne.

— Toi ?... Tu crois que je vais me charger d'une bouche inutile ?

— Je puis travailler.

— Ah oui ! Que sais-tu faire ?

— Je joue de la musique.

Et le Père Musique commença à jouer du violon.

Ce fut soudain un ravissement. On pouvait croire que le terrible Toni-



ferro avait brusquement changé de tête ; mais non : simplement il souriait. Il éprouvait une impression toute nouvelle ; quelque chose de dur et de glacé coulait dans sa poitrine ; c'était son cœur ; la musique le faisait fondre comme le printemps fait fondre les glaces et chanter les ruisseaux.

Un à un, les animaux sortaient de leur cachette pour mieux entendre ; et bientôt ils se mirent à danser ; et puis, tous les hommes dansèrent avec eux, dans la clairière. Même les arbres se sentaient des fourmis dans les jambes, et s'agitaient en cadence. Et quelques cailloux réussissaient à faire des bonds... Et tout cela, pour un petit air de violon, qui avait l'air de venir tout droit du cœur du Père Musique.

Et puis la ronde devint cortège. On descendit la colline en dansant. Et les gens du village virent s'éloigner l'étonnante caravane.



Depuis, tous les soirs, le cirque fait halte dans un village. Et c'est une soirée de pure merveille. Quand on l'a vu, on ne l'oublie jamais ; on en rêve très longtemps... Et le lendemain, quand le cirque est reparti, il semble que l'air soit plus léger, que les visages soient plus beaux. Il semble que la musique ait fait fleurir la joie et la bonté sur son passage,

comme une bonne pluie rafraîchit tout le monde et fait reverdoier les légumes, surgir des nichées de fleurs...



En songeant à tout cela, j'ai compris ce que voulait dire le Père Musique, quand il confiait à l'enfant que j'étais : « Tu sais, elle peut faire des miracles, la petite musique du cœur... »

FIN

Claude HENRI.





## LES INSTITUTEURS

Parce que les trois initiales de cette compagnie se suivent dans l'alphabet (f, g, h, i, j, K, L, M, n, o...)  
CHARADE : Amsterdam (Ame-stère-dame).

## LES MOTS EN LONG ET EN LARGE

HORIZONTALEMENT : 1. Rapide. — 2. Vison. — 3. Alle. — 4. Rodéo. — 5. Hôte. — 6. Ane. Se. VERTICALEMENT : A. Ha. — B. Aviron. — C. Pilote. — D. Isede. — E. Do. — F. Envolé.

## SOLUTIONS DES JEUX

VERTICALEMENT : A. Interjection ou phonétiquement : acquisition commerciale. — B. Enlevez-moi un R, je vole dans l'air, remettez-le-moi, je plonge dans l'eau. — C. Aux commandes de l'avion. — D. Seide un peu bousculé. — E. 3 degrés au-dessus du sol, 4 degrés au-dessous. — F. Partir en l'air.

HORIZONTALEMENT : 1. Qualifié un voyage par avion. — 2. Fourrure sur les épaules des élégantes. — 3. Porte l'avion. — 4. Course du Texas. — 5. Correspondant masculin de la maîtresse de maison à bord des avions de la K. L. M. — 6. Anti-mal beaucoup plus lent et moins souple que les *stratoflets* modernes. Pronom personnel.

## LES MOTS EN LONG ET EN LARGE



Pourquoi les instituteurs aiment-ils bien la Compagnie de Navigation Aérienne Hollandaise ?  
Ma première est immortelle  
Mon deuxième mesure le bois  
Soyez galants avec ma troisième  
Mon tout est une grande ville de Hollande.

## CHARADES

KLM - KLM

VOULEZ-VOUS JOUER AVEC NOUS ?

KLM - KLM

Une des plus grandes qualités de la K. L. M., c'est qu'on s'y trouve bien. L'atmosphère gale, aimable, fleurie de la Hollande se retrouve dans tous les avions de la K. L. M. Et cette atmosphère, ce sont les hôtesses de la K. L. M. qui la créent, après avoir subi un apprentissage difficile. Première étape : être admise à l'école. Ce n'est pas chose aisée. Chaque année, sur 1 000 candidates possédant déjà une bonne instruction secondaire, parlant trois langues, 100 seulement sont retenues. Et c'est alors que les difficultés commencent. La candidate passe ensuite devant plusieurs examinateurs qui essayent par tous les moyens de la mettre en

## L'ÉCOLE DE CHARME

colère. Si l'aspirante hôtesse garde un sourire sans défaut, elle pourra être admise à... continuer son stage. Car ce n'est pas fini. Servir à table est déjà du grand art dans des conditions normales. Mais quand la table est un minuscule plateau, et la salle à manger la carlingue d'un avion, l'art devient une prouesse. Ces prouesses, les futures hôtesses les réalisent d'abord pour rire, dans une fausse cabine qui ne quitte pas le sol, avant de les répéter en plein ciel sous toutes les latitudes. C'est grâce à elles que les voyages K. L. M. sont si agréables, comme vous en ferez un jour, j'espère, l'expérience.

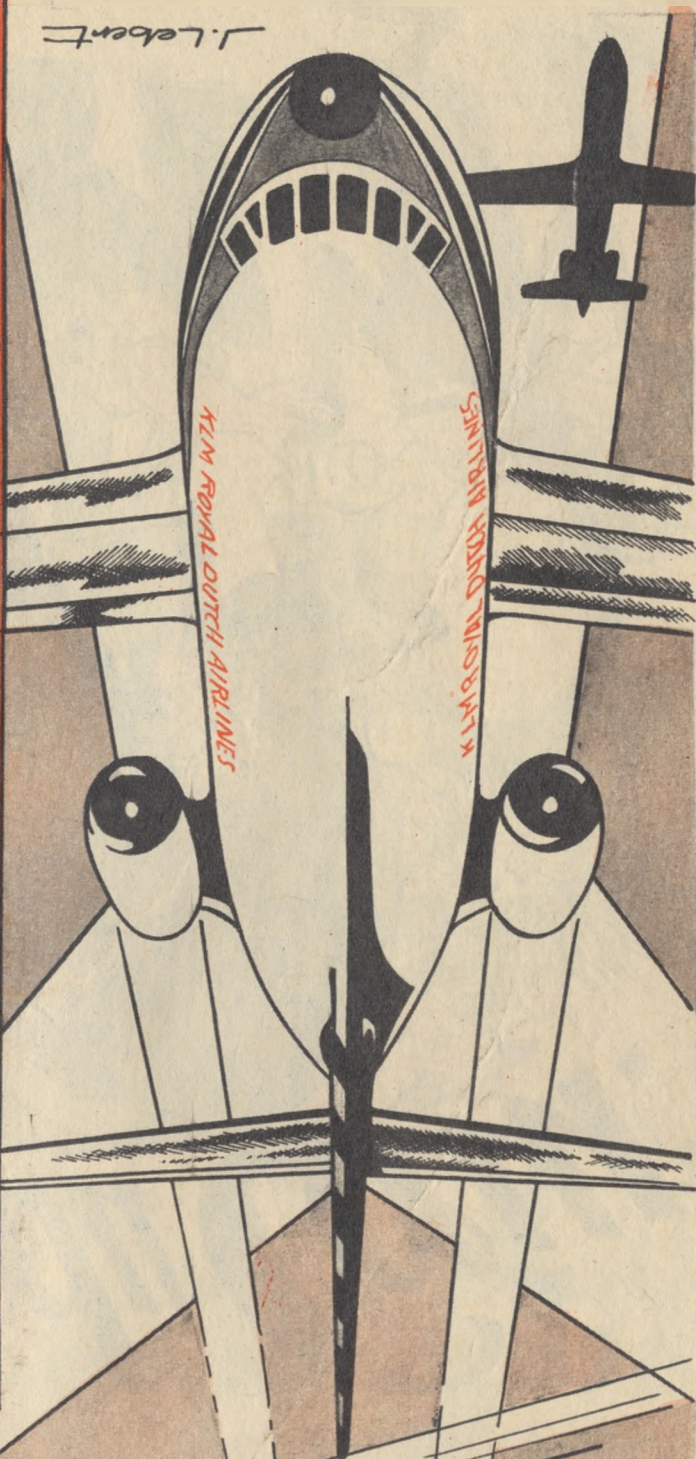




Suivez le guide à

SCHIPHOL

ORLY DES  
PAYS-BAS



J. Lebert

A quelque vingt minutes d'Amsterdam en Hollande, à moins d'une heure de La Haye, capitale de la reine Juliana, se trouve l'aéroport de Schiphol. Si vous voulez passer pour un véritable habitant des Pays-Bas, prononcez Srip'hôle.

Schiphol est avec Orly, New-York, Londres et quelques autres grandes villes un de ces centres du monde sans cesse dominé par le bruit des avions qui décollent ou atterrissent. C'est le siège de la plus ancienne Compagnie Aérienne du Monde, la K. L. M., Compagnie Nationale de Navigation Aérienne des Pays-Bas.

Elle est reliée à 108 aéroports dans 77 pays du globe. La K. L. M. survole quotidiennement 201 200 kilomètres (cinq fois le tour de la Terre) et transporte quotidiennement 3 000 passagers, 8 700 kilogrammes de courrier, plus de 85 000 kilogrammes de fret !

On dit que les voyages forment la jeunesse. En tout cas, les millions de kilomètres que la vaillante quadragénaire compte à son actif l'ont maintenue en pleine forme. Née le 7 octobre 1919, la K. L. M. ne s'est jamais si bien portée.

Merci !  
Le cerveau de Miss K. L. M., quarante-trois ans, pimpante et sportive, c'est Schiphol. Un cerveau qui travaille fébrilement, vingt-quatre heures sur vingt-quatre. Un cer-

## VOYAGER C'EST PRÉVOIR

Autrefois, un voyage aérien dépendait uniquement du pilote. C'est lui qui choisissait sa route, la modifiait au besoin, fixait l'heure du départ, s'occupait des passagers et réglait sa consommation d'essence. A cette époque héroïque on conduisait un avion comme on menait un ménage. Il fallait avoir l'œil à tout.

Les choses n'en sont plus là, heureusement. Avant qu'un avion ait pris sa place sur l'aire de départ, plusieurs centaines de personnes, travaillant dans de nombreux services spécialisés, ont prévu jusqu'au moindre détail pour que rien, ou presque, ne soit laissé au hasard.

C'est ainsi que, deux heures avant le départ, l'équipage doit être à l'aéroport. Le commandant et ses collaborateurs techniques tiennent une conférence et rendent visite à la météo.

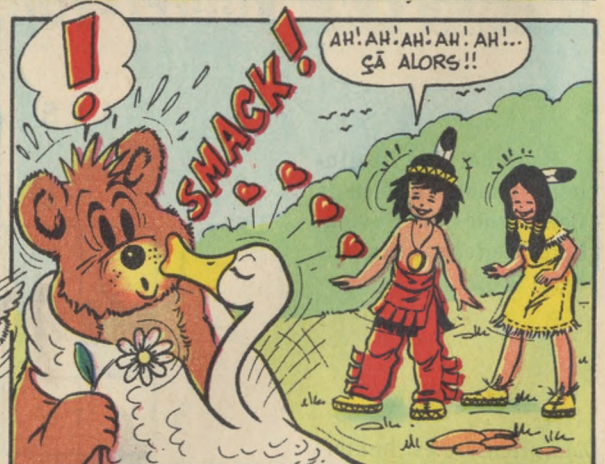
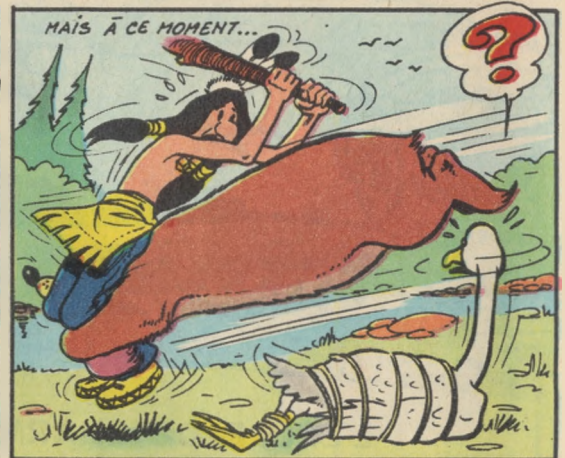
Dans la salle de la météo, des lampes de différentes couleurs s'allument à l'emplacement des principales villes du globe. Une lampe verte signifie « ouvert » bonne visibilité ; jaune « à la limite, soyez prudents » ; bleue « pas d'information » ; rouge « fermé, pas de visibilité ». Imaginez qu'un employé de la météo chante : « Quel temps fait-il à Paris ? » ou à « Bagdad »... Il n'a qu'à regarder son tableau et il a la réponse immédiate.

Et pendant ce temps l'hôtesse, le commissaire de bord et le maître d'hôtel s'occupent de la liste des passagers, de leur accueil et de leurs provisions.



MOKY, POUPY et

NESTOR





# SERAS-TU AU RENDEZ-VOUS ?



## Qui veut des Timbres-poste gratuits ?



Vous en trouverez  
dans chaque tablette de  
CHOCOLAT

# Cémoi

AU LAIT DRU DES ALPAGES



Le 7 juin sera une grande journée. Tu vas pouvoir faire connaissance avec les camarades de ton quartier, de ta ville ou de ton village. Au cours de la messe, tu t'uniras à la prière de tous.

Sais-tu qui tu vas y rencontrer ? Des louveteaux, des jeannettes, des croisés, des cœurs vaillants et des âmes vaillantes. Pierre, Odette, François et Jacqueline avec qui tu joues, peut-être tous les jours, les connais-tu vraiment ?

Pierre est « Louveteau », Odette est « Jeannette ».

Chaque dimanche, sans crainte du mauvais temps, ils se retrouvent avec leurs camarades. Sac au dos, foulard, béret, tenue bleu marine, toujours ils sont sur route. Un chef ou une cheftaine est avec eux. Ils sont toujours joyeux. Peut-être les as-tu rencontrés dans ton quartier ou lorsqu'ils venaient camper dans ton village ?

François et Jacqueline sont « Croisés ».

Ils ne se distinguent pas des autres par un costume spécial. Peut-être as-tu été étonné de voir partir avec eux un de tes petits amis, ou de tes petites amies, un certain après-midi dans la salle de jeux. Ensemble avec un grand, une grande, ou la religieuse, ils recherchent ce qu'ils pourraient faire pour être plus chrétiens.

Mais tu es peut-être « Croisé » toi-même ?

Tes camarades « Cœurs Vaillants ». Tes amies « Ames Vaillantes ».

Comme toi, s'ils ont de huit à onze ans, ils lisent « Fripounet » et réalisent les jeux qu'il propose. Les plus grands de douze, treize, quatorze ans ont également leur journal. Si tu n'es pas encore « Cœurs Vaillants » ou « Ames Vaillantes », demande aux responsables comment tu peux le devenir.

Ne crois-tu pas que, si une telle journée se réalise près de chez toi, tu dois y participer ? Crois-moi, tu ne le regretteras pas.

## le plus petit train du monde !

Qu'il est amusant mon petit train RAIL ROUTE ! Je peux le faire circuler sur la table, car les wagons sont tout petits, plus petits qu'un doigt ! J'accroche, je décroche les wagons, je manœuvre, je fais de grands voyages... sans quitter la maison ! Et puis, le train RAIL-ROUTE est un véritable modèle réduit : la loco et les wagons sont exactement comme les vrais, mais 143 fois plus petits ! Et vivement la suite de la collection.

**Rail  
Route**

En vente chez les marchands de jouets

TSCH... TSCHH... TSCHH...







# LE JAGUAR DE TAXAPULCA

RÉSUMÉ. — Jordi et Picotin ont fait de l'avion-stop avec un journaliste américain, mais leur appareil a été abattu dans la brousse.

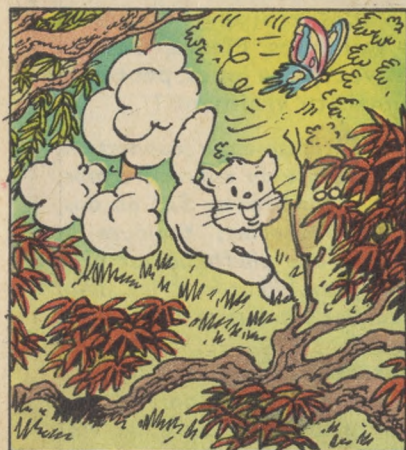
PAR FRANÇOIS BEL.



D'abord, il faut repérer notre point de chute.

Au moment de l'attaque par le Thunderjet, nous avions déjà passé à la verticale de Ciudad de las Casas par Nord-Ouest direction Sud-Est...

Donc nous devons nous trouver sur les bords du Rio Lacantum. Il nous faut donc couper par Sud-Est pour rejoindre le Rio San Blas de la Pasión.



Binou! Reste près de moi... ne t'éloigne pas!



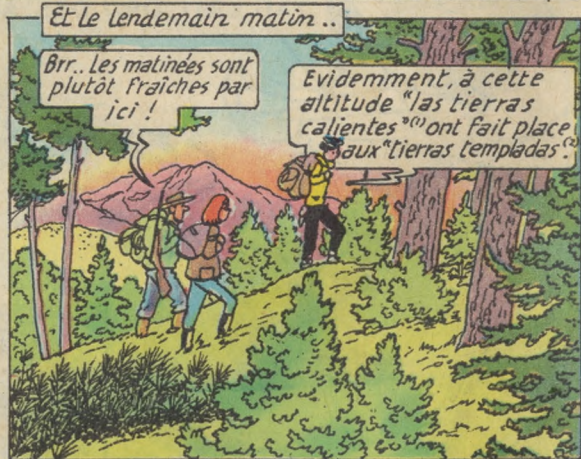
Non mais tu permets? On n'est pas dans une école maternelle ici! Le chat, mon cher, n'a jamais été asservi à l'homme..



Ah! Comme je sens les instincts ataviques de ma race gronder en moi sourdement!... ENFIN FÉLIN!!!



Allons, voyons.. Je t'ai seulement dit de ne pas t'éloigner..



Et le lendemain matin..

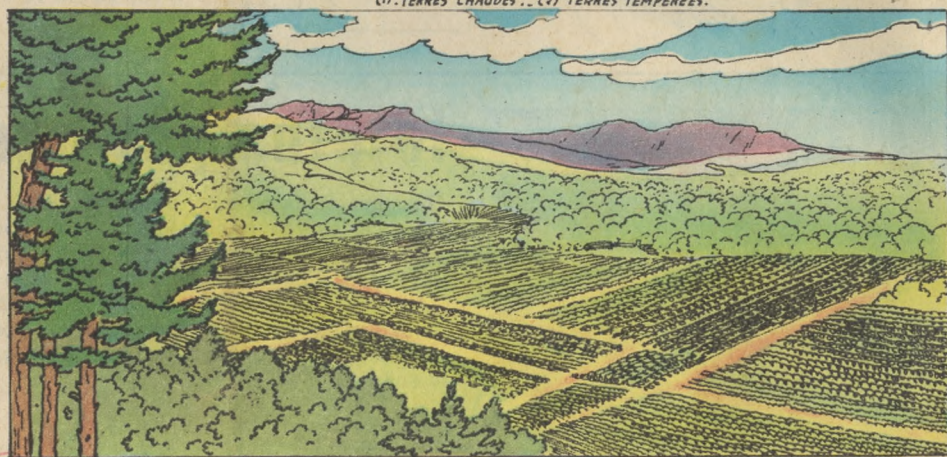
Brr.. Les matinées sont plutôt fraîches par ici!

Evidemment, à cette altitude "las tierras calientes" ont fait place aux "tierras templadas".

(1) TERRES CHAUDES .. (2) TERRES TEMPÉRÉES.



INDEED! REGARDEZ JORDI!..



FM. L.JDT. 23.

ABONNEMENTS	FRANCE et COMMUNAUTÉ	ÉTRANGER (sauf SUISSE)
6 mois .....	11,30 NF	14 NF
1 an .....	22,50 NF	28 NF

RÉDACTION-ADMINISTRATION : **CŒURS VAILLANTS**

31, rue de Fleurus - PARIS-6<sup>e</sup> - C. C. P. Paris 1223-59. — Tél. : LITré 49-95

Chaque demande de changement d'adresse doit obligatoirement être accompagnée de la dernière bande d'envoi et de 0,50 NF en timbres-poste.

LES ABONNEMENTS PARTENT DU 1<sup>er</sup> DE CHAQUE MOIS.

Indiquez lisiblement : NOM, ADRESSE- PUBLICATION, DURÉE demandées au verso de votre titre de paiement.

A suivre.

ADMINISTRATION FLEURUS - SUISSE	
Saint-Maurice, Valais	
C.C.P. SION n° II c 5705.	
ABONNEMENTS	
1 an : 23,80 FS.	6 mois : 12 FS.

Régisseur exclusif de la publicité : UNIPRO, 103, rue La Fayette - Paris (10<sup>e</sup>) - Tél. : TRU. 81-10. — Déposé au Ministère de la Justice à la date de la mise en vente. — Imprimé en France. — CRÉTÉ PARIS, CORBEIL-LESSONNES. — 4402. Loi n° 49.956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse. Président du Conseil d'Administration, Directeur de la Publication : David JULIEN - Membres du Comité de Direction : Michel NORMAND, Jean PICHAN.

